

Par média, il convient d'entendre, entre autres :

- a) radio;
- b) télévision;
- c) internet.

**Art. 3.** La Commission paritaire pour le secteur audio-visuel n'est pas compétente pour les activités ressortissant au champ de compétence de la Commission paritaire de l'industrie cinématographique.

**Art. 4.** La Commission paritaire pour le secteur audio-visuel est également compétente, à partir de la date de son installation, pour les travailleurs et leurs employeurs qui, avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, ressortissaient à la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ponza, le 31 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme L. ONKELINX

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Onder media worden onder meer verstaan :

- a) radio;
- b) televisie;
- c) internet.

**Art. 3.** Het Paritair Comité voor de audiovisuele sector is niet bevoegd voor de activiteiten die ressorteren onder het bevoegdheidsgebied van het Paritair Comité voor het filmbedrijf.

**Art. 4.** Het Paritair Comité voor de audiovisuele sector is vanaf de datum van zijn installatie eveneens bevoegd voor de werknemers en hun werkgevers die vóór de inwerkingtreding van dit besluit onder de bevoegdheid van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de bedienden ressorteerden.

**Art. 5.** Onze Minister van Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ponza, 31 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,  
Mevr. L. ONKELINX

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2001 — 1578

[C — 2001/35645]

#### 18 MEI 2001. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991.

**Artikel 1.** Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

**Art. 2.** In artikel 75 van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede de bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 1997, wordt § 6 vervangen door wat volgt :

« § 6. Om haar bevoegdheden uit te oefenen kan de in § 1 bedoelde rechtspersoon het nodige materieel aankopen en personeel aanwerven en tewerkstellen.

Het eigen vermogen van het Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer (IBW) kan geen inkomsten boeken lastens de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, uitgezonderd specifieke onderzoeksprojecten, opgedragen door het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse openbare instellingen, met uitzondering van het Vlaams Instituut voor de bevordering van het Wetenschappelijk Technologisch Onderzoek in de Industrie (IWT). »

**Art. 3.** In artikel 76 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 juli 1997, wordt § 6 vervangen door wat volgt :

« § 6. Om haar bevoegdheden uit te oefenen kan de in § 1 van dit artikel bedoelde rechtspersoon materieel aankopen en personeel aanwerven en tewerkstellen.

Het eigen vermogen van het Instituut voor Natuurbehoud (IVN) kan geen inkomsten boeken lastens de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, uitgezonderd specifieke onderzoeksprojecten, opgedragen door het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap en de Vlaamse openbare instellingen, met uitzondering van het Vlaams Instituut voor de bevordering van het Wetenschappelijk Technologisch Onderzoek in de Industrie (IWT). »

**Art. 4.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 mei 2001.

De minister-president van de Vlaamse regering,  
Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,  
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,  
Mevr. V. DUA

—  
Nota

(1) *Zitting 2000-2001.*

*Stukken.* — Ontwerp van decreet : 596, nr. 1. — Verslag : 596, nr. 2.

*Handelingen.* — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 25 april 2001.

—  
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 2001 — 1578

[C — 2001/35645]

**18 MAI 2001. Décret modifiant le décret du 21 décembre 1990 contenant les dispositions budgétaires techniques ainsi que les dispositions accompagnant le budget 1991 (1)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret modifiant le décret du 21 décembre 1990 contenant les dispositions budgétaires techniques ainsi que les dispositions accompagnant le budget 1991.

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière régionale.

**Art. 2.** A l'article 75 du décret du 21 décembre 1990 contenant les dispositions budgétaires techniques ainsi que les dispositions accompagnant le budget 1991, modifié par le décret du 8 juillet 1997, le § 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Afin d'exercer ses compétences, la personne morale visée au § 1<sup>er</sup> peut acheter le matériel nécessaire et recruter et employer le personnel nécessaire.

L'actif net de l'Institut de Sylviculture et de Gestion de la Faune sauvage (IBW) ne peut pas porter des revenus en compte à charge du budget de la Communauté flamande, à l'exception de projets de recherche spécifiques ordonnés par le Ministère de la Communauté flamande et par les Institutions publiques flamandes, à l'exception de l'Institut pour la Promotion de la Recherche scientifico-technologique dans l'Industrie (IWT). »

**Art. 3.** A l'article 76 du même décret, modifié par le décret par le décret du 8 juillet 1997, le § 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Afin d'exercer ses compétences, la personne morale visée au § 1<sup>er</sup> peut acheter le matériel nécessaire et recruter et employer le personnel nécessaire.

L'actif net de l'Institut pour la conservation de la Nature (IVN) ne peut pas porter des revenus en compte à charge du budget de la Communauté flamande, à l'exception de projets de recherche spécifiques ordonnés par le Ministère de la Communauté flamande et par les Institutions publiques flamandes, à l'exception de l'Institut pour la Promotion de la Recherche scientifico-technologique dans l'Industrie (IWT). »

**Art. 4.** Le présent décret produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 mai 2001.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Ministre flamand des Finances, du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,  
P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Environnement et de l'Agriculture,  
Mme V. DUA

—  
Note

(1) *Séance 2000-2001.*

*Documents.* — Projet de décret : 596, n° 1. — Rapport : 596, n° 2.

*Annales.* — Discussion et adoption : Réunions du 25 avril 2001.